

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 85 (1959)  
**Heft:** 34  
  
**Rubrik:** Das Ausland schmunzelt

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# MYERS'S RUM

**RUDOLF ZEHNDER**  
 Importeur, großer Marken  
 ZÜRICH · TALAACKER 41

**Männer trinken  
 MYERS'S RUM**



*100% Fine Jamaica Rum*

## Das Ausland schmunzelt

Auf die Frage Lord Frasers of Lonsdale im britischen Oberhaus, welche Schritte die Regierung unternommen habe, um zu erfahren, ob Lebewesen von anderen Welten über das englische Weltraumprogramm beunruhigt seien, antwortete der Regierungssprecher Lord Hailsam im klassischen Parlamentsstil: «Eine Kontaktaufnahme mit Bewohnern anderer Welten ist im Regierungsprogramm nicht vorgesehen. Die Unterstellung aber, daß dieses Programm den Marsbewohnern Ursache zur Beunruhigung geben könnte, muß entschieden zurückgewiesen werden.»

In Chikago kam es zu einem Prozeß zwischen zwei «Weltraumgrundstückfirmen», die sich gegenseitig anklagten, Grundstücke auf dem Mond zu verkaufen, von denen jede der Firmen behauptete, das alleinige Verfügungsrecht zu haben.

Das New Yorker Wetterbüro gibt seit kurzer Zeit einen «Discomfort Index» heraus, wo Temperatur, Feuchtigkeit, Windstärke so kombiniert sind, daß jeder sich selbst ausrechnen kann, wie unbehaglich er sich fühlt. Die New Yorker Ho-

tel Association hat unverzüglich gegen das Wort «Discomfort» Protest eingelegt. Es könnte Fremde davon abhalten, New York zu besuchen, in der Annahme, daß man sich dort eben unbehaglich fühle. In Zukunft soll es «Comfort Index» heißen.

Der Präsident des kalifornischen Fremdenverkehrsamtes ist ein äußerst höflicher Mann. Einmal sah er zum Fenster hinaus und sagte bewundernd: «Gott, ist das ein herrlicher Sonnenuntergang – wenn ich das selbst sagen darf!»

Im Gegensatz zu anderen amerikanischen Zeitungen haben die jiddischen Blätter sinkende Auflageziffern. Die osteuropäische «Intelligentsia», die sie gründete und bis jetzt weiterführte, wird langsam alt und die Jugend kann die hebräischen Lettern nicht mehr fließend lesen. Der Geist dieser Zeitungen spiegelt sich in folgender Episode wider: Ein alter Mann liest auf einer Bank im Central Park eine jiddische Zeitung. Neben ihm sitzt ein Mann, der neugierig fragt, was die fettgedruckte Überschrift des Leitartikels zu bedeuten habe. Der Leser übersetzt: «Hatte Spinoza recht?» TR

## Stimmen zur Zeit

Aus der Londoner Zeitung «The Observer»: «Es gibt kein Argument für die Herstellung britischer Atomwaffen, das nicht von Frankreich, Deutschland oder jedem beliebigen anderen Land als Grund angeführt werden könnte, dasselbe zu tun.»

Der französische Schriftsteller Marcel Pagnol, als er von der Vereinigung französischer Ingenieure um eine Widmung gebeten wurde: «Man hüte sich vor den Ingenieuren. Es beginnt mit einer Nähmaschine und es endet mit einer Atombombe!»

François Mauriac in L'Express zur Gangrène-Affäre: «Regierungen kommen und gehen, aber die Polizei bleibt.»

Dr. Frank Buchmann, Begründer der «Moralischen Aufrüstung», zur Eröffnung der «Gipfelkonferenz für ideologische Strategie» in Machinac Island (USA): «Wir haben schon so lange auf die falsche Weise gelebt, daß wir sie als das Normale hinnehmen: zerbrochene Familien, lahmliegende Industrien, gesplante Völker, festgefahrene Konferenzen.»

Journalist James Reston in der «New York Times»: «In Genf sucht

man die Formel für einen Cocktail, der folgende Bestandteile enthält: amerikanischen Idealismus, britische Nützlichkeit, französischen Skeptizismus und russischen Zynismus. Aber nur die Briten allein glauben, daß diese Cocktailmischung trinkbar ist.»

Ein Rundfunk-Korrespondent zur britischen Reaktion auf den schwedischen Sieg in der Boxweltmeisterschaft: «Es ist nicht etwa so, daß die Engländer anti-amerikanisch eingestellt wären. Sie freuen sich nur, daß Amerika nicht die erste Geige spielt.»

Westdeutscher Bundeswirtschaftsminister Erhard: «Man kann Probleme nicht dadurch lösen, daß man sich zusammen photographieren läßt.»

Der französische Ex-Außenminister Georges Bidault: «Eine Regierung, die sich auf einen einzigen Mann stützt, ganz gleich, wie groß seine Verdienste sind, muß eines Tages Mangelerscheinungen aufweisen.»

Westdeutscher Bundeswohnungsminister Lücke: «Die vornehmste Aufgabe eines Wohnungsbauministers ist es, sein Amt möglichst schnell überflüssig zu machen.» Vox

## Organsin RHODIA



**die führende  
 Schweizer-Krawatte**